SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI

Impianti: - CENTRALE TERMICA - CTPF084

Disegno : 34-004801_CTPF084

Data : 17/09/2020

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

0	EMISSIONE	17/09/2020	CB	ST	
Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	--	
4	Schemi	EVENTUALE INDICE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	RHW11-ROBUSTEL-R3000-L3H	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	MODUL680-AS	
24	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA	
25	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA	
26	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA	
27	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA	
28	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA	
29	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI 39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
30	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA	
31	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA	
32	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA	
33	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA	
34	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_C.LE TERMICA	
35	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_C.LE TERMICA	
36	Schemi	COMANDI	
37	Schemi	COMANDI	
38	Schemi	COMANDI	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO 5
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI 39
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	4 ◁ ▷ 6
				DIS.: CB	DATA: 17/09/2020	

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI 39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

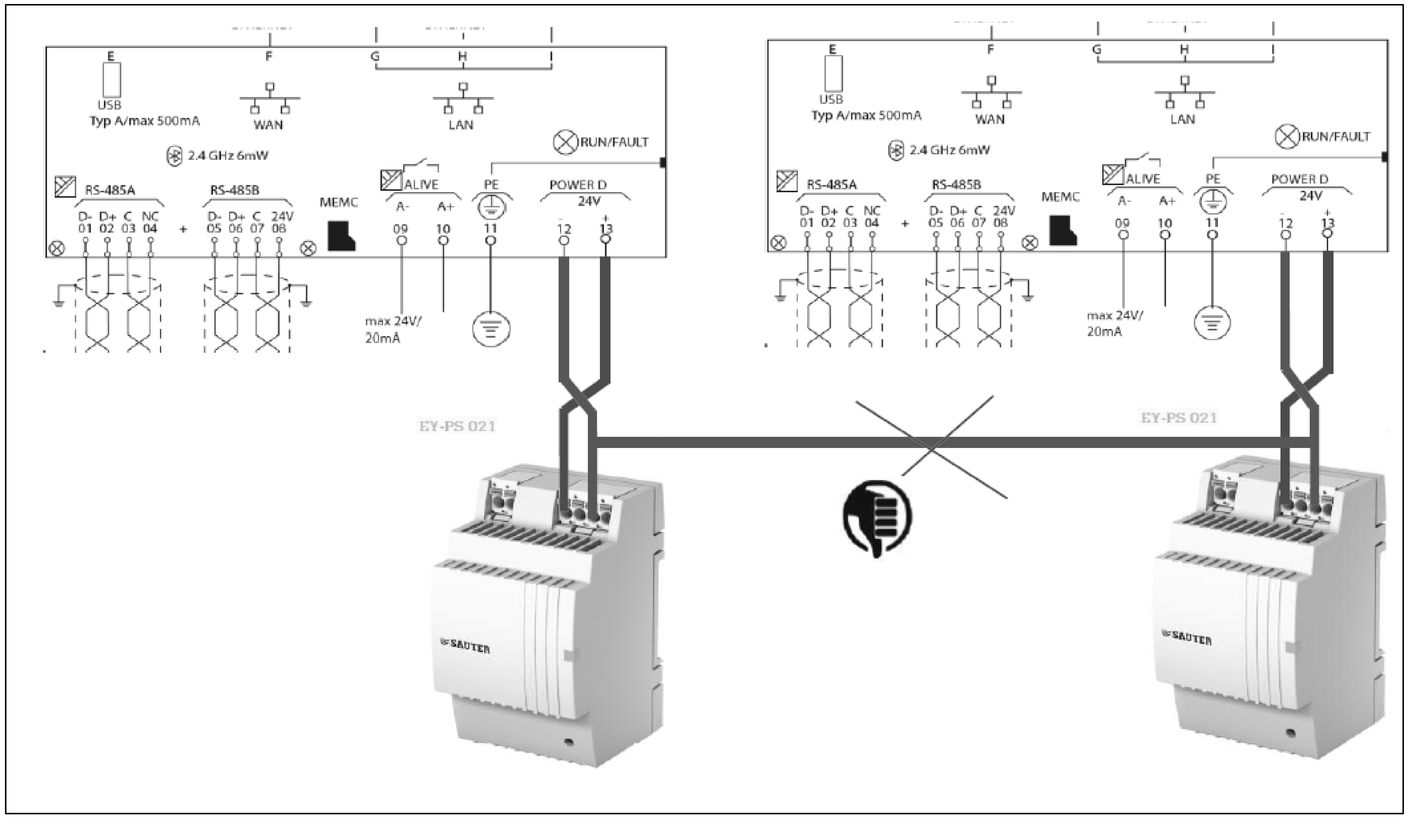
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	17/09/2020

NOTE SPECIFICHE modulo 6

1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

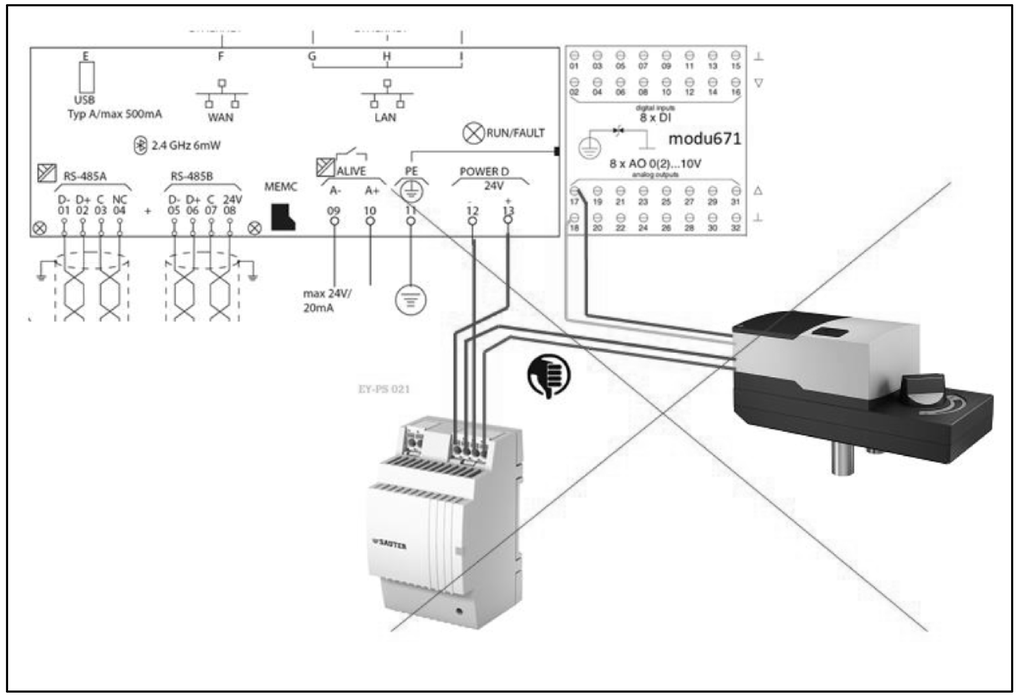


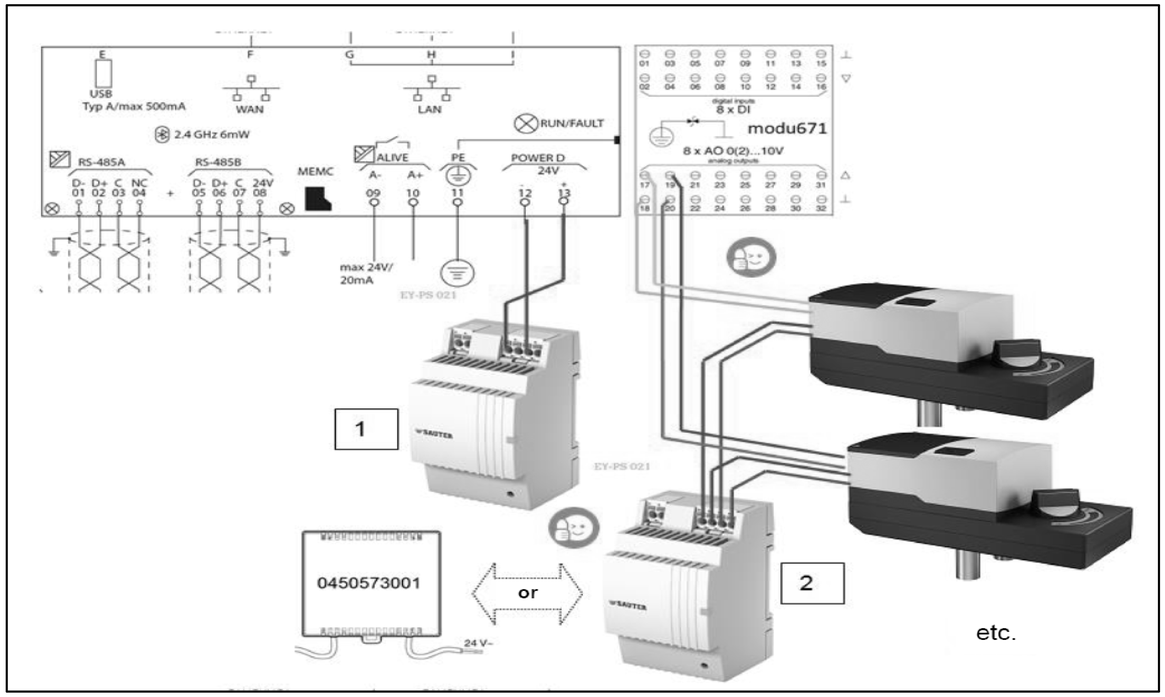
2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6 DIS.: CB DATA: 17/09/2020	FOGLIO 8 DI 39 7 ◁ ▷ 9
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

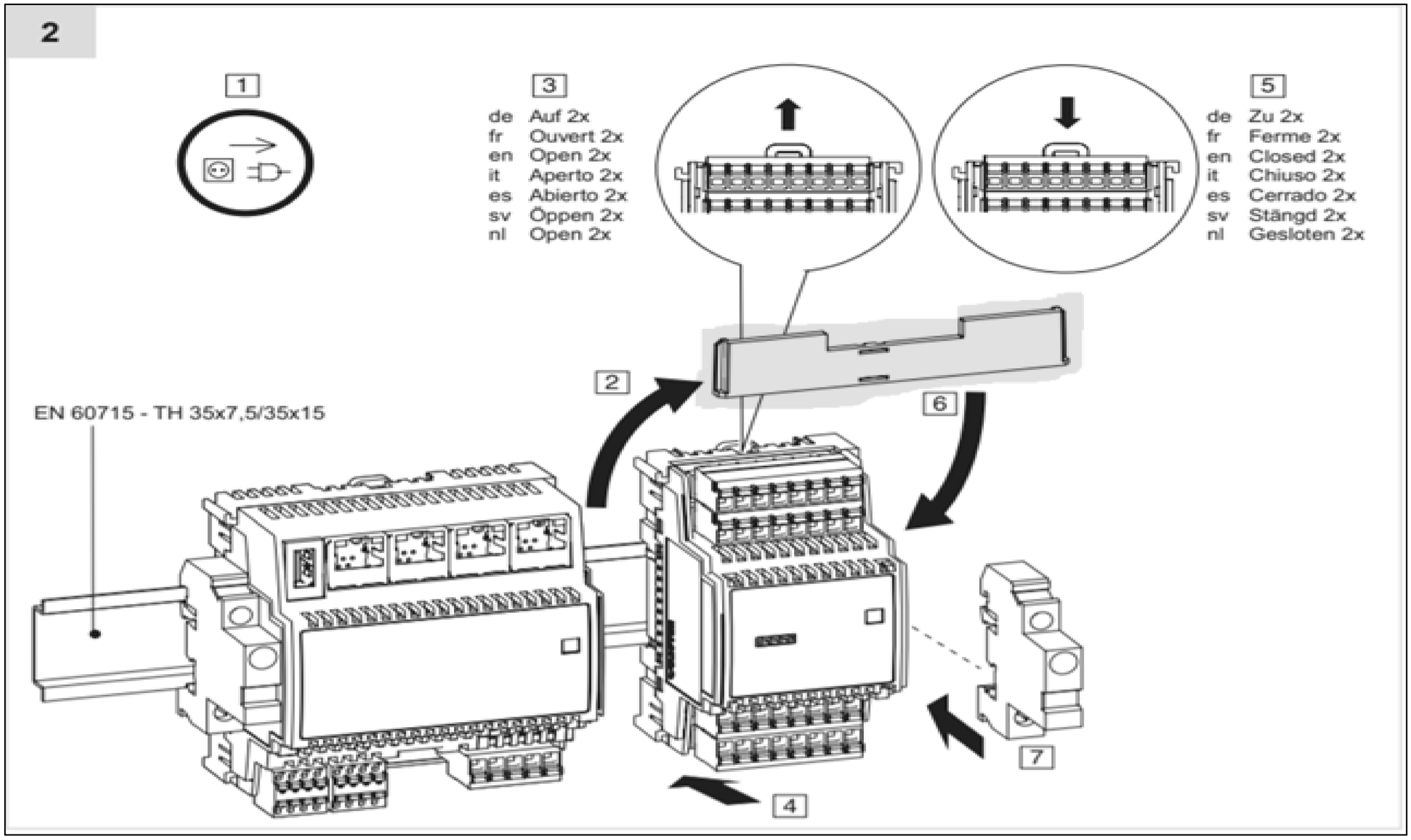




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 17/09/2020	FOGLIO 9 DI 39 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

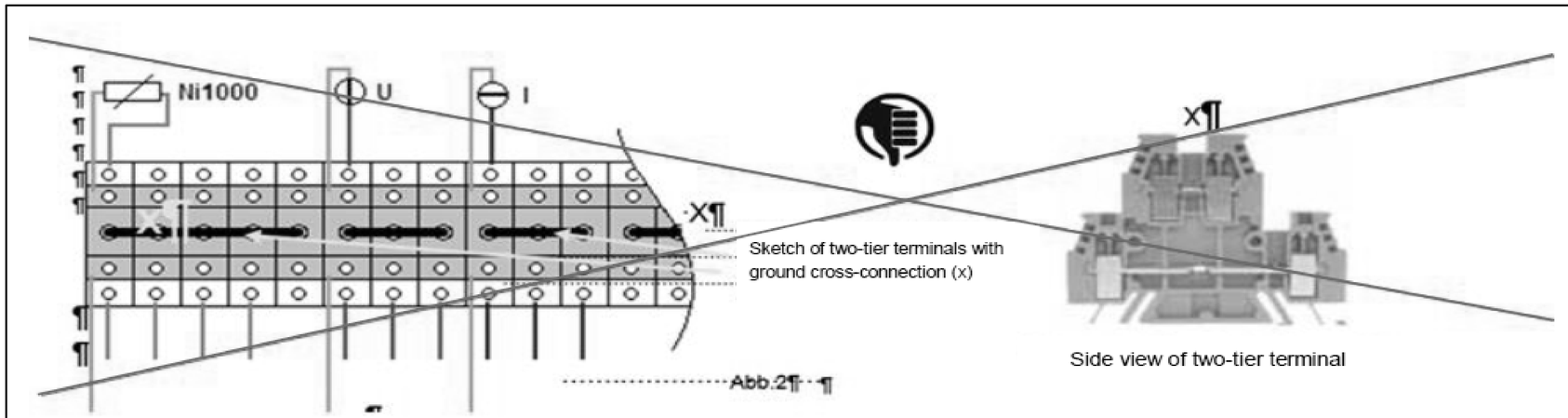


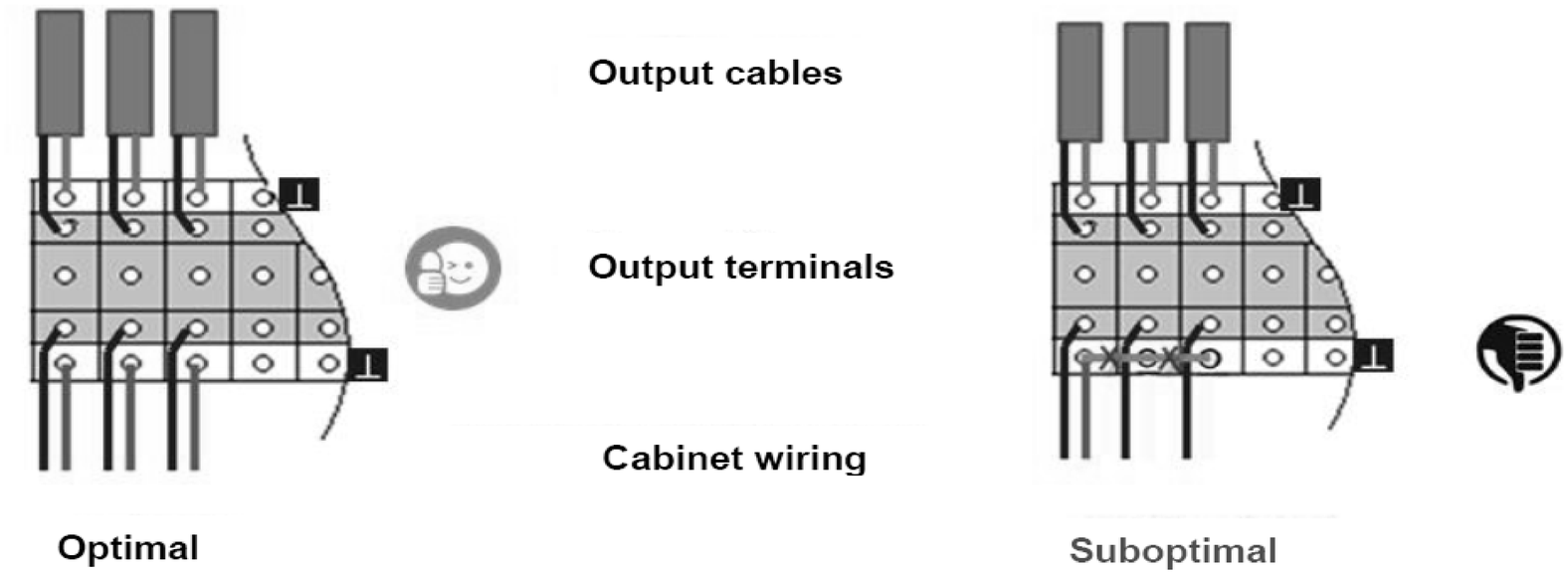
REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO	10
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI	39
DATA	FIRMA			CLIENTE:	Engie S.p.A.		9 ◁ ▷	11
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6			
				DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020		

NOTE SPECIFICHE modulo 6

5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.

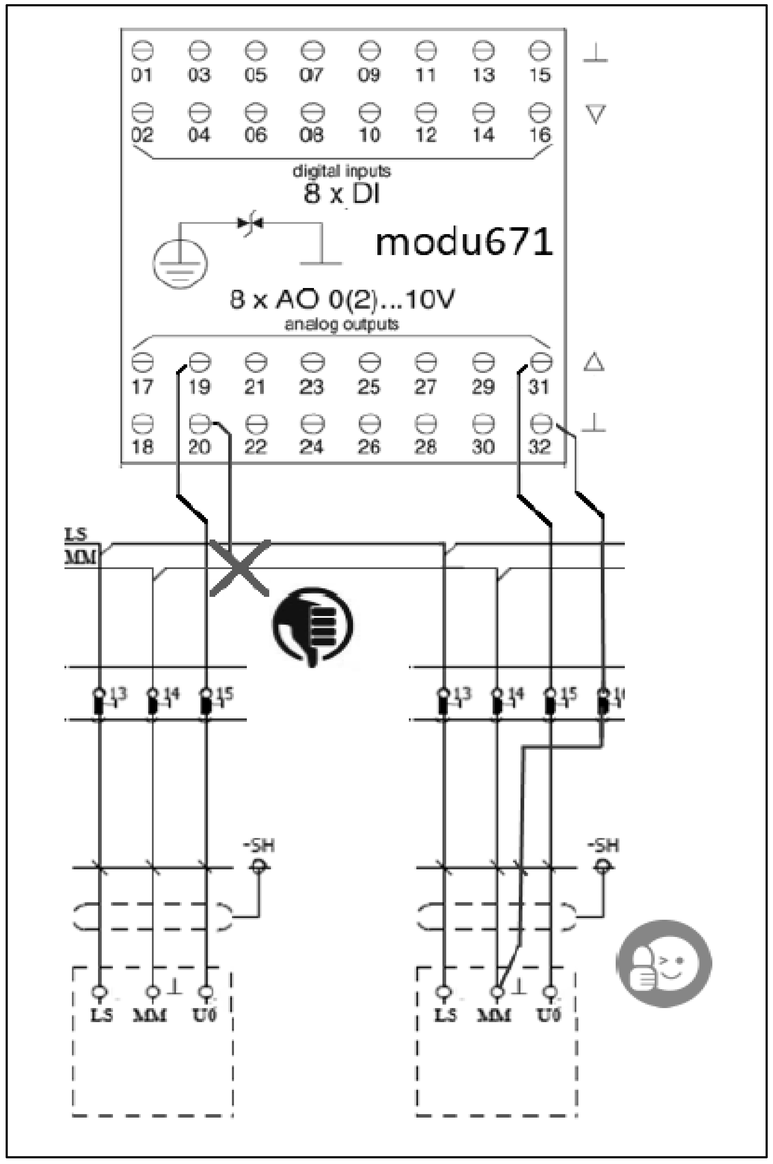


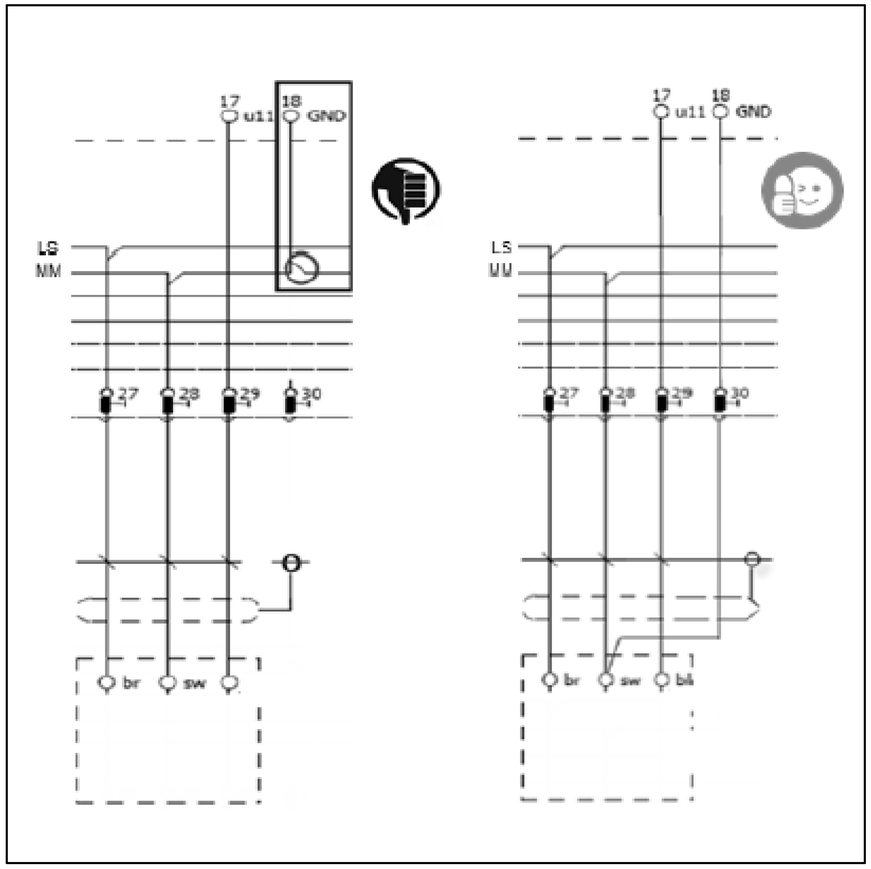


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO	11
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI	39
DATA	FIRMA			CLIENTE:	Engie S.p.A.		
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6		10 ◁ ▷ 12
				DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione

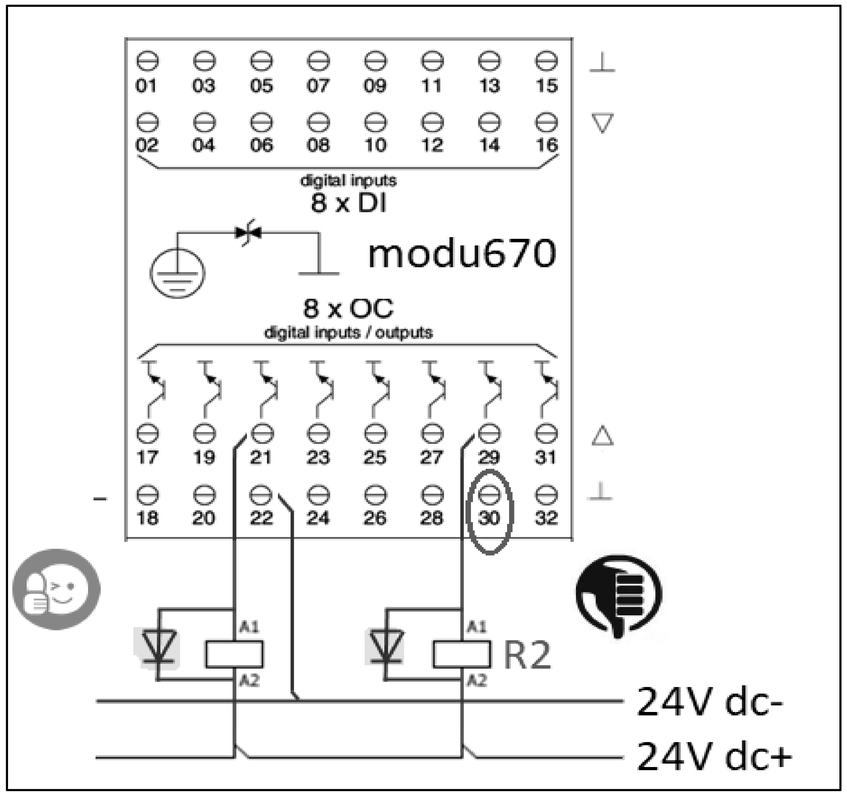




REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6 DIS.: CB DATA: 17/09/2020	FOGLIO 12 DI 39 11 ◁ ▷ 13

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

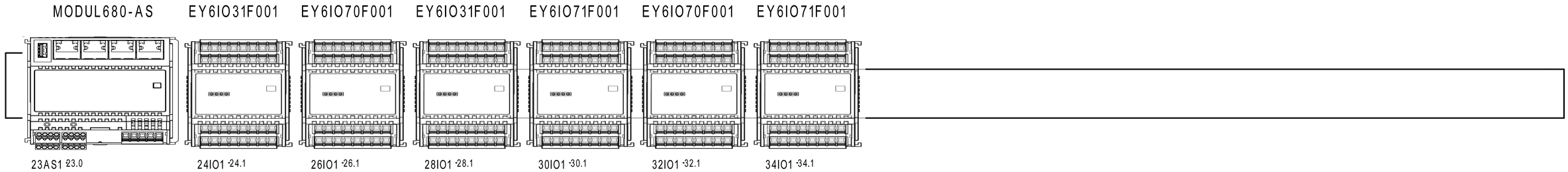
SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

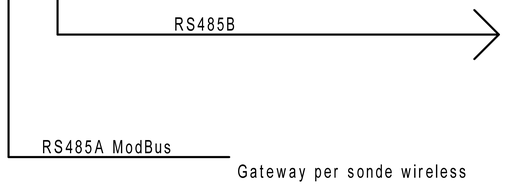
PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO 14
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI 39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	FUNZIONALE EVENTUALE		13 ◁ ▷ 15
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

LAYOUT MODULI

MAX 12 MODULI





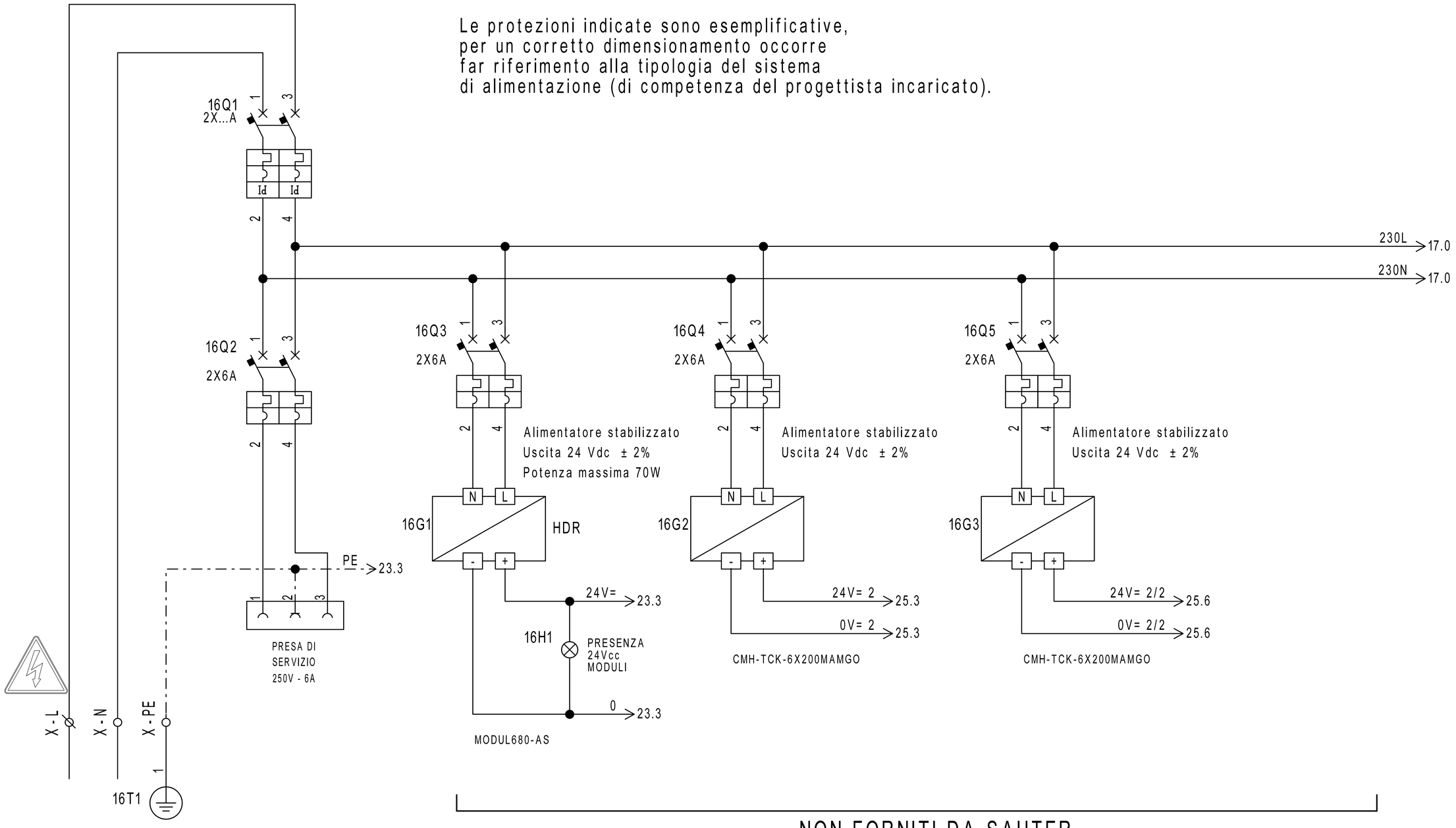
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO 15
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI 39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI 6		14 ◁ ▷ 16
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

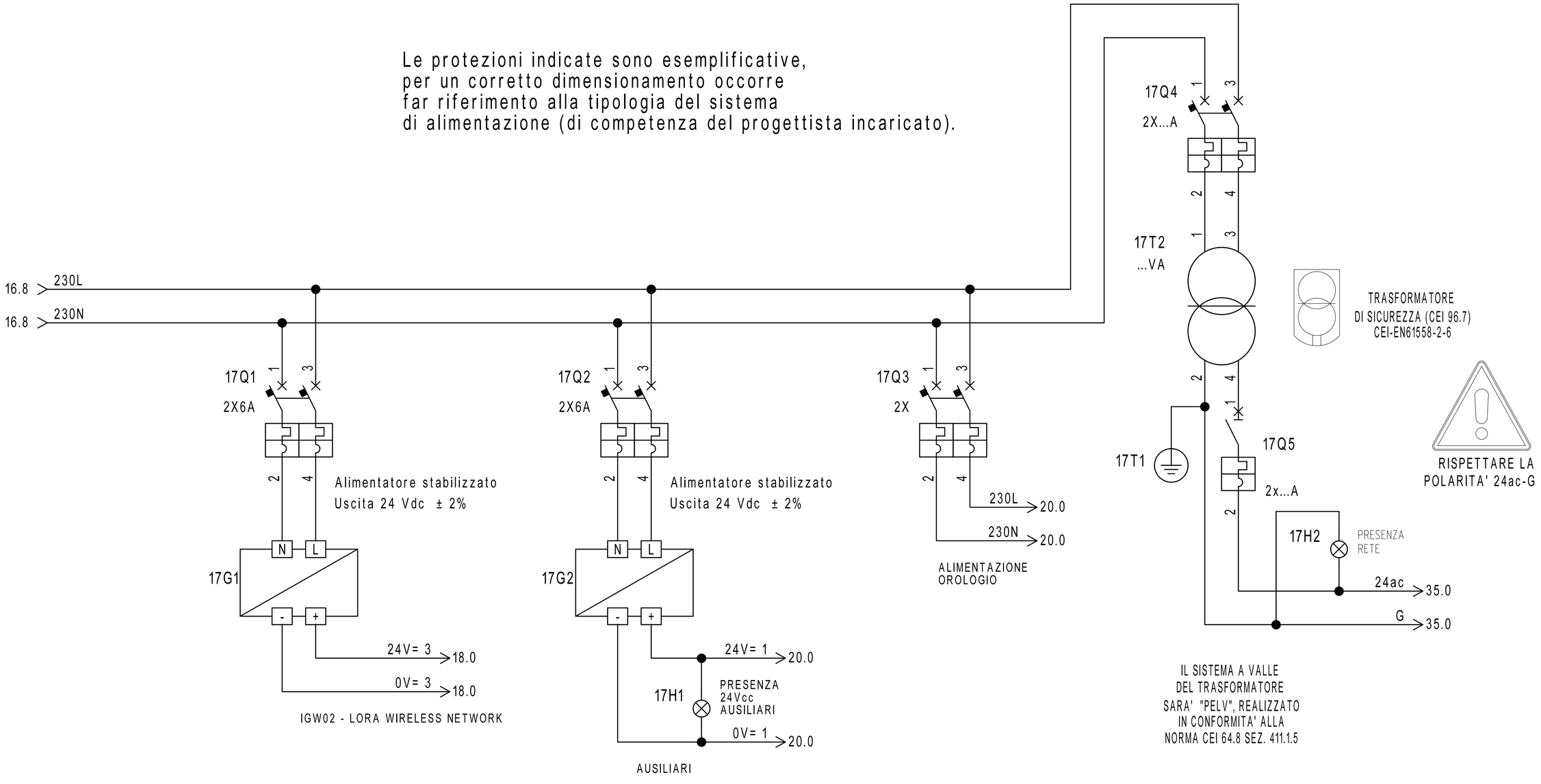
SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO	16
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI	39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE	15 ◁ ▷	17
DIS.:	CB	DATA:	17/09/2020

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



NON FORNITI DA SAUTER

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

Gateway per sonde wireless

17.3 24V= 3 → 24V= 3 19.0

17.3 0V= 3 → 0V= 3 19.0

MORSETTIERA J1: 1 (GND) | 2 (VAC/Vcc) | 3

IGW02 - LORA WIRELESS NETWORK

MORSETTIERA J6: 4 (R2+) | 5 (R2-) | 6 (SH2)



N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
3	WSD00T_LD	SCUOLA NUOVA
3	WSD00T_LD	SCUOLA VECCHIA
1	WSD00T_LD	PALESTRA

ModBus

PAG. 25

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

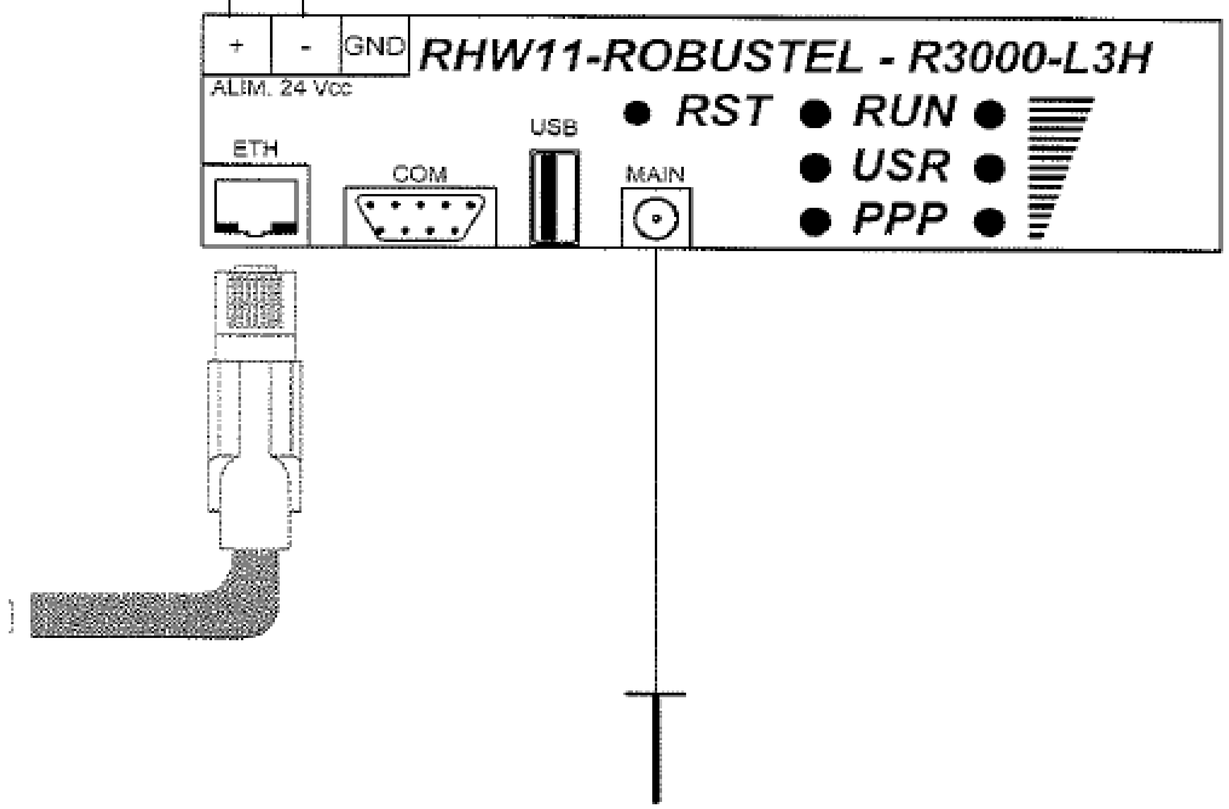
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

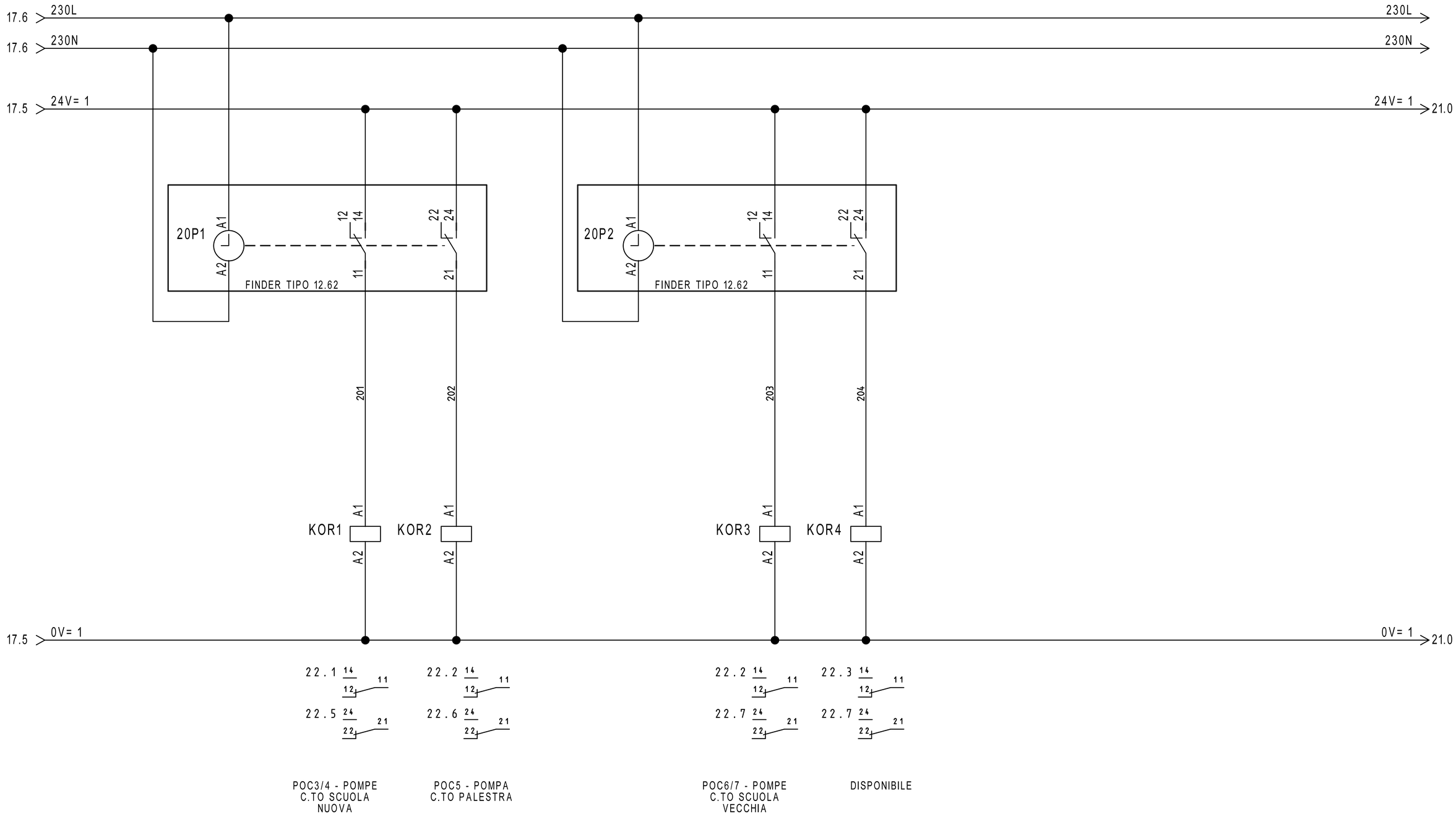
PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	Gateway per sonde wireless		
DIS.:	CB	DATA:	17/09/2020

18.9 24V= 3 — 24V= 3

18.9 0V= 3 — 0V= 3



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: RHW11-ROBUSTEL-R3000-L3H DIS.: CB DATA: 17/09/2020	FOGLIO 19 DI 39 18 ◁ ▷ 20
DATA	FIRMA				



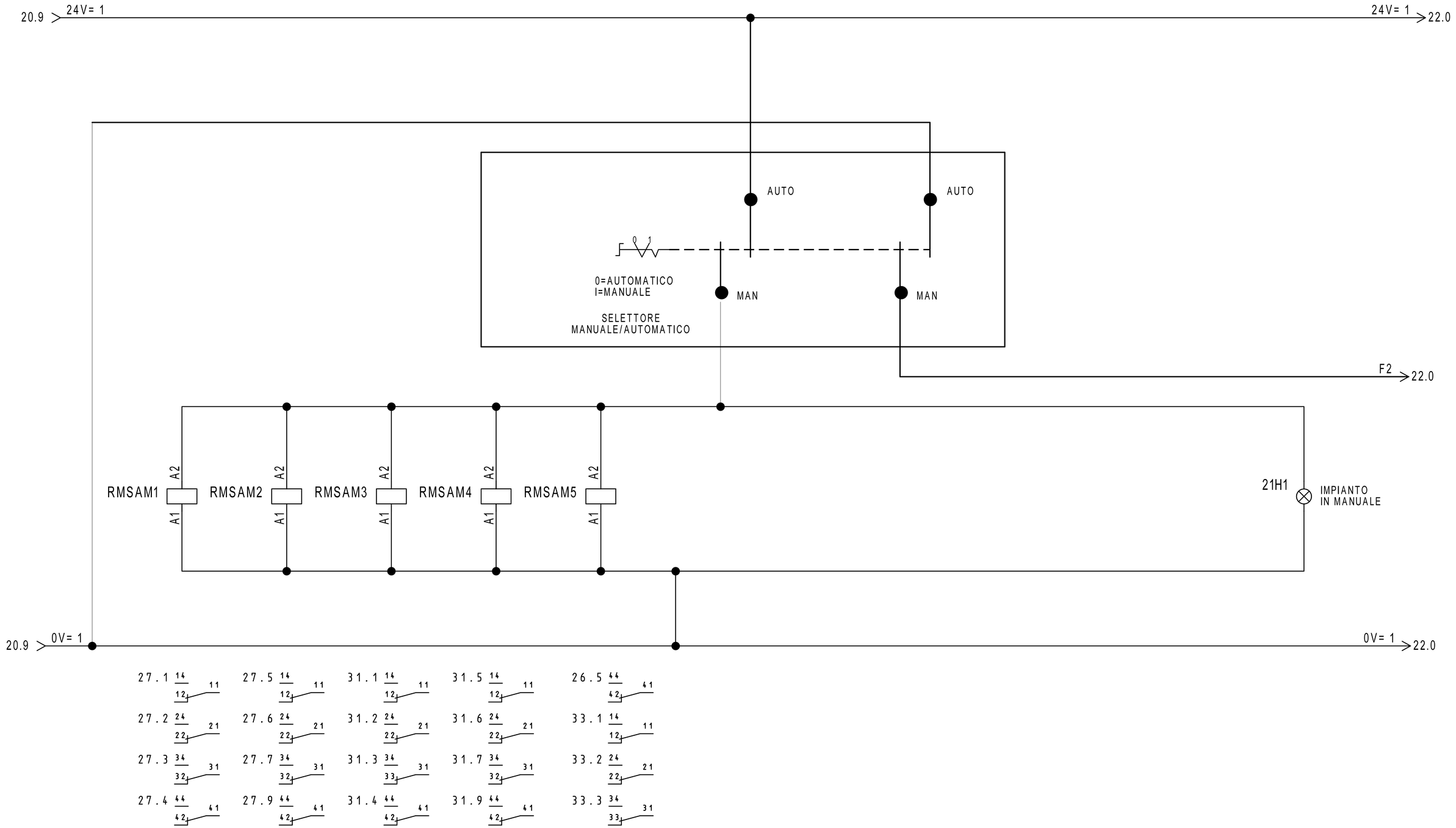
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO	20
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI	39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO	19 ◁ ▷	21
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

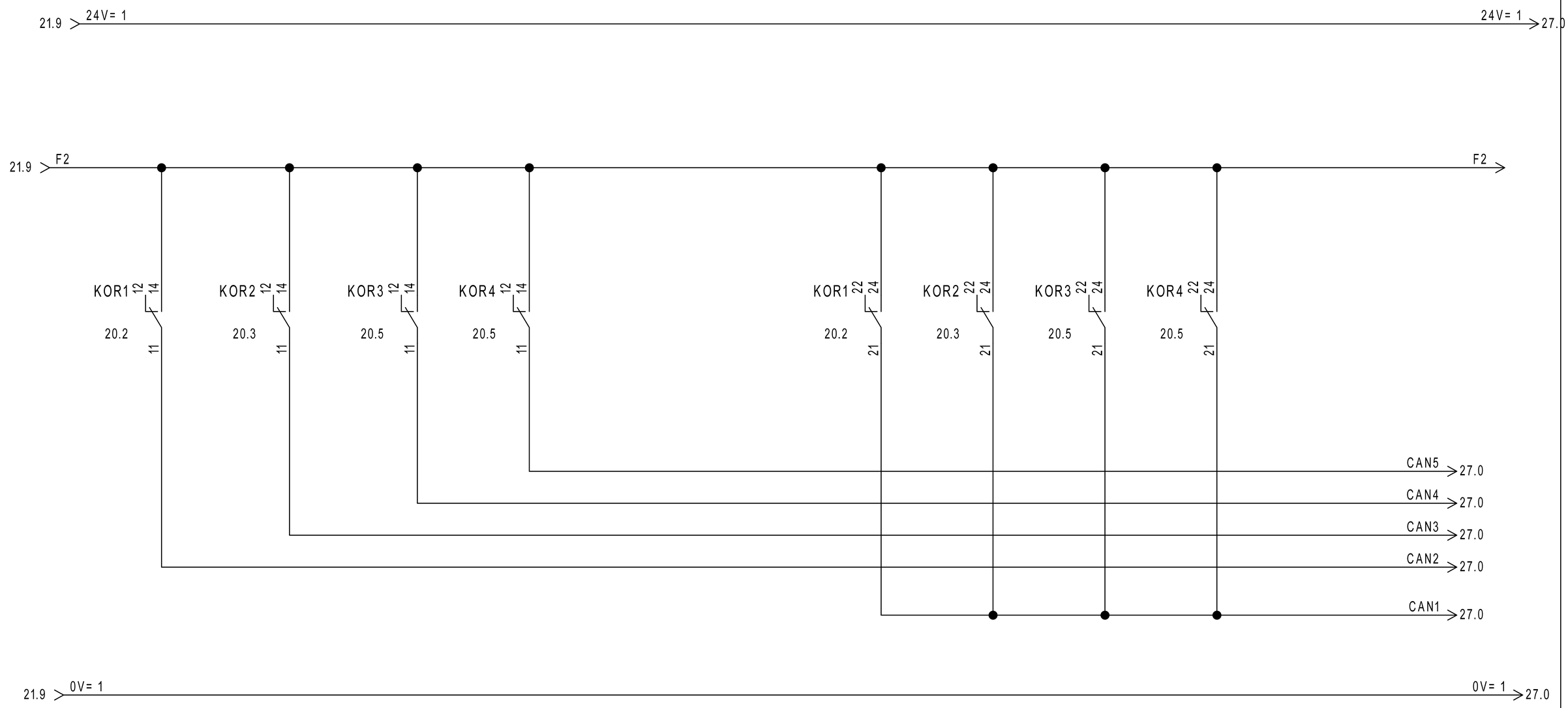
SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

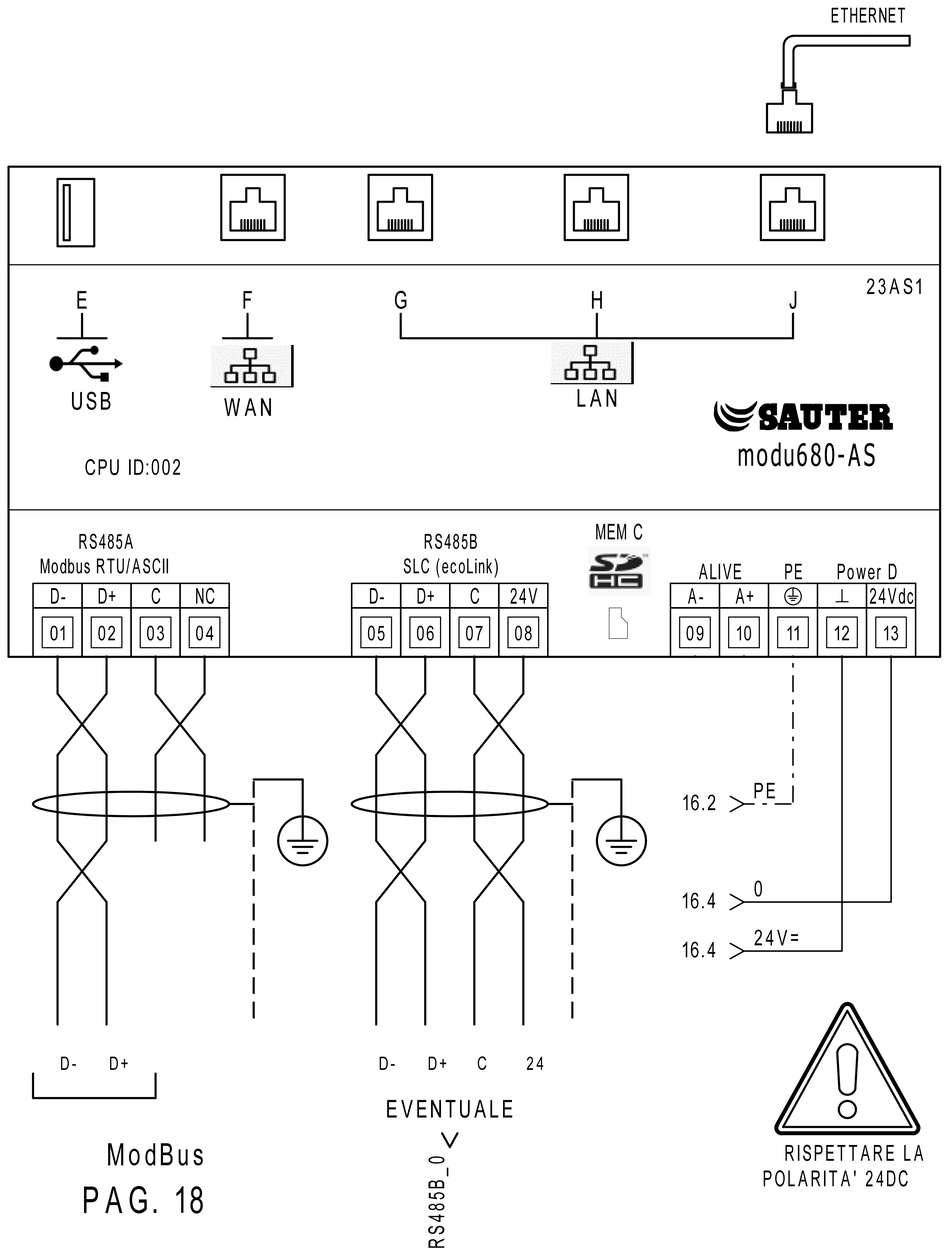
SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	17/09/2020

FOGLIO 21
DI 39
20 ◁ ▷ 22



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: COMANDO AUTOMATICO/MANUALE DIS.: CB DATA: 17/09/2020	FOGLIO 22 DI 39 21 ◁ ▷ 23
DATA	FIRMA				



ModBus

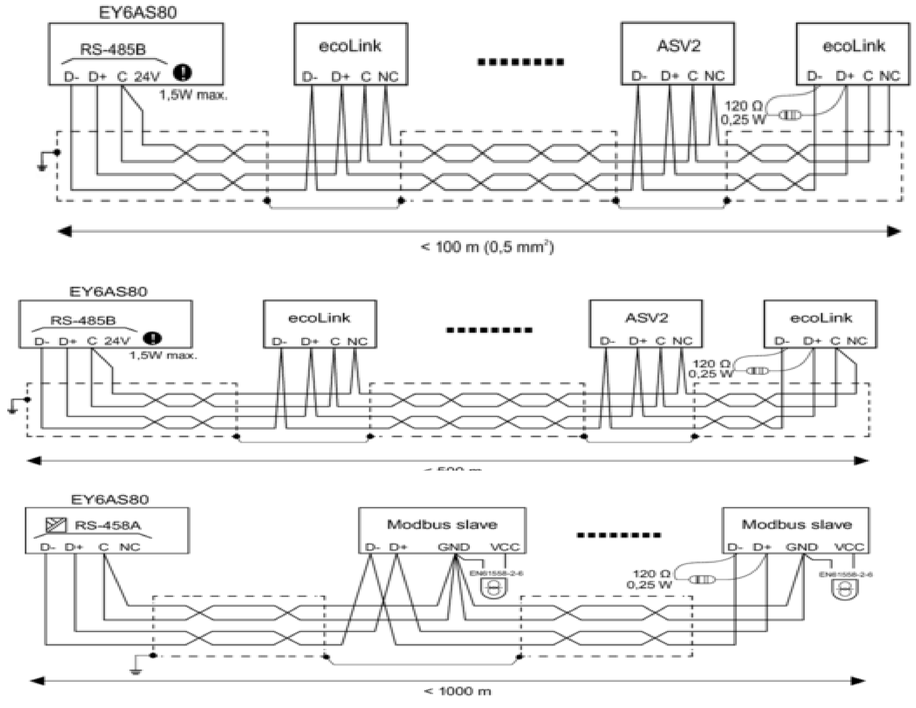
PAG. 18

MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEC C		Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E		Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
	01		----
	02		----
	03		----
	04		----
	05		----
	06		----
	07		----
	08		----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084	FOGLIO 23
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI 39
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: MODUL680-AS	22 ◁ ▷ 24
				DIS.: CB DATA: 17/09/2020	

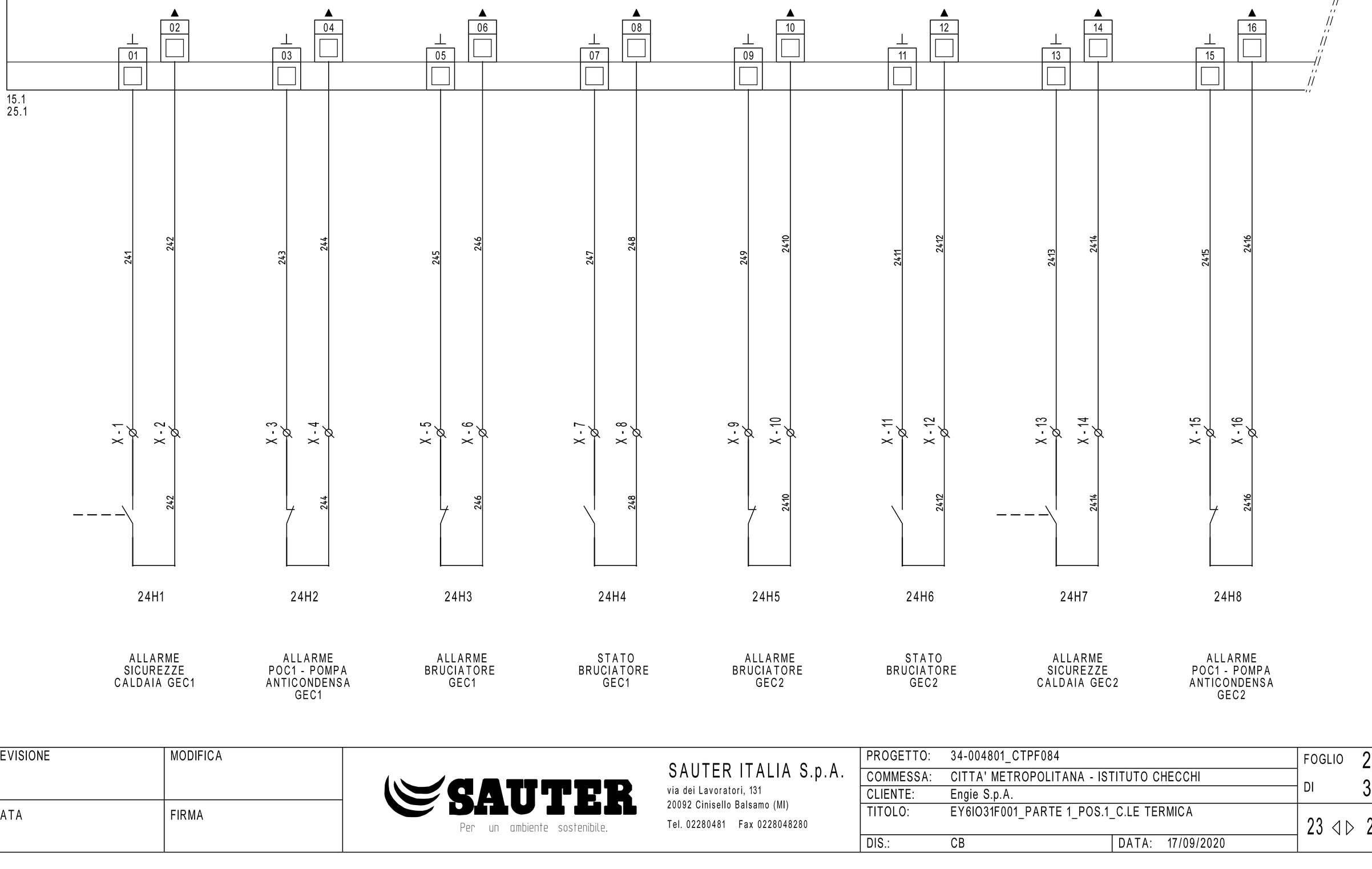
24IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



24H1	24H2	24H3	24H4	24H5	24H6	24H7	24H8
ALLARME SICUREZZE CALDAIA GEC1	ALLARME POC1 - POMPA ANTICONDENSA GEC1	ALLARME BRUCIATORE GEC1	STATO BRUCIATORE GEC1	ALLARME BRUCIATORE GEC2	STATO BRUCIATORE GEC2	ALLARME SICUREZZE CALDAIA GEC2	ALLARME POC1 - POMPA ANTICONDENSA GEC2

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	17/09/2020

24IO1

EY6IO31F001 | Posizione: 1

Parte 2 di 2

SAUTER

modu631-IO

Ingressi Universali

24.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

251 252 253 254 255 256 257 258 259 2510 2511

25R1 500ohm resistenza non fornita da Sauter

16.5 24V= 2

16.5 0V= 2

25R2 500ohm resistenza non fornita da Sauter

16.7 24V= 2/2

16.7 0V= 2/2

X-17 X-18 X-19 X-20 X-21 X-22 X-23 X-24 X-25 X-26 X-27 X-28 X-29 X-30

25B1

EGT401F102
T1 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA

25B2

EGT446F102
T2 - TEMPERATURA MANDATA GEC1 1

25B3

EGT446F102
T4 - TEMPERATURA MANDATA GEC2

25B4

CMH-TCK-6X200MAMGO
T3 - TEMPERATURA FUMI GEC1

25B5

CMH-TCK-6X200MAMGO
T5 - TEMPERATURA FUMI GEC1

25B7

EGT446F102
T6 - TEMPERATURA COLLETTORE MANDATA

25B8

EGT446F102
T7 - TEMPERATURA COLLETORE RITORNO

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO	25
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI	39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA		24 ◁ ▷ 26
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

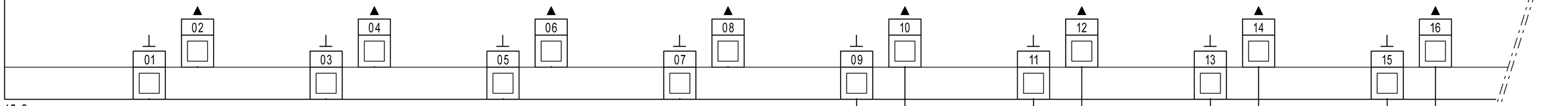
26IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



15.2
27.1

RMSAM5
42
44
41
21.4

261
262
262
263
264
265
266
267
268

26H1

SELETTORE
AUTO/MAN

NON collegare a MODULO

X-31 X-32 — DISPONIBILE

NON collegare a MODULO

X-33 X-34 — DISPONIBILE

NON collegare a MODULO

X-35 X-36 — DISPONIBILE

NON collegare a MODULO

X-37 X-38 — DISPONIBILE

X-39 X-40 — 264 — 26H2 — STATO RILEVATORI GAS

X-41 X-42 — 266 — 26H3 — STATO BOBINA DI SGANCIO

X-43 X-44 — 268 — 26H4 — STATO PRESENZA RETE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	17/09/2020

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

26IO1

EY6IO70F001 | Posizione: 2

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

26.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

22.9 > 0V= 1 — 0V= 1 > 31.0

22.9 > CAN1 — CAN1 > 31.0

22.9 > CAN2 — CAN2 > 31.0

22.9 > CAN3 — CAN3 > 31.0

22.9 > CAN4 — CAN4 > 31.0

22.9 > CAN5 — CAN5 > 31.0

271 273 274 275 276 277 278 279

RMSAM1 12 14 | RMSAM1 22 24 | RMSAM1 32 34 | RMSAM1 42 44 | RMSAM2 12 14 | RMSAM2 22 24 | RMSAM2 32 34 | RMSAM2 42 44

21.1 11 | 21.1 21 | 21.1 31 | 21.1 41 | 21.2 11 | 21.2 21 | 21.2 31 | 21.2 41

A2 2712 | A2 2710 | A2 2711 | A2 2712 | A2 | A2 | A2 | A2 2713

27K1 | 27K2 | 27K3 | 27K4 | 27K5 | 27K6 | 27K7 | 27K8

A1

22.9 > 24V= 1 — 24V= 1 > 31.0

36.0 14 12 11 | 36.1 14 12 11 | 36.3 14 12 11 | 36.4 14 12 11 | 36.5 14 12 11 | 36.6 14 12 11 | 36.7 14 12 11 | 36.8 14 12 11

27H1 | 27H2 | 27H3 | 27H4 | 27H5 | 27H6 | 27H7 | 27H8

COMANDO FIAMMA BASSA CALDAIA GEC1

COMANDO FIAMMA ALTA CALDAIA GEC1

COMANDO POC1 - POMPA ANTICONDENSA GEC1

COMANDO VLC1 - VALVOLA SEZIONAMENTO GEC1

COMANDO FIAMMA BASSA CALDAIA GEC2

COMANDO FIAMMA ALTA CALDAIA GEC2

COMANDO POC2 - POMPA ANTICONDENSA GEC2

COMANDO VLC2 - VALVOLA SEZIONAMENTO GEC2

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO	27
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI	39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA		26 ◁ ▷ 28
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

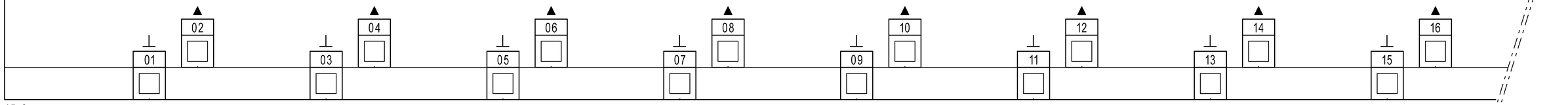
28IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 3

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



15.3
29.1

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA DIS.: CB DATA: 17/09/2020	FOGLIO 28 DI 39 27 ◁ ▷ 29

28IO1

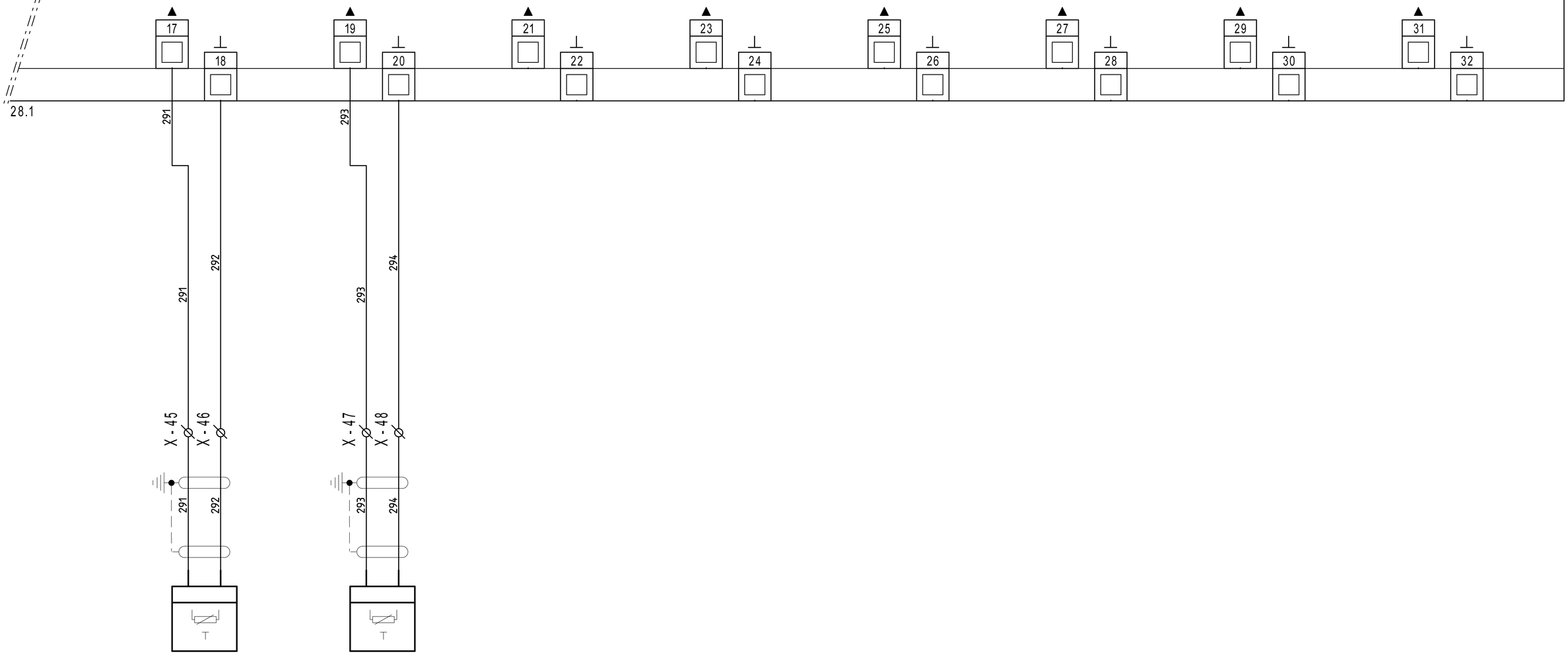
EY6IO31F001 Posizione: 3

Parte 2 di 2

SAUTER

modu631-IO

Ingressi Universali



29B1

EGT446F102
T9 - TEMPERATURA MANDATA C.TO SCUOLA NUOVA

29B2

EGT446F102
T8 - TEMPERATURA MANDATA C.TO SCUOLA VECCHIA

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO	29
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI	39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA		28 ◁ ▷ 30
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

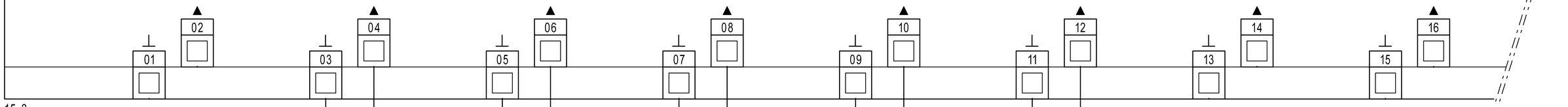
30IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione:4

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



15.3
31.1

NON collegare a MODULO

X-49 X-50

DISPONIBILE

301 302 303 304 305 306 307 308 309 3010

X-51 X-52 X-53 X-54 X-55 X-56 X-57 X-58 X-59 X-60

302 304 306 308 3010

30H1 30H2 30H3 30H4 30H5

ALLARME POC3 - POMPA C.TO SCUOLA NUOVA

ALLARME POC4 - POMPA C.TO SCUOLA NUOVA

ALLARME POC5 - POMPA C.TO PALESTRA

ALLARME POC6 - POMPA C.TO SCUOLA VECCHIA

ALLARME POC7 - POMPA C.TO SCUOLA VECCHIA

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	17/09/2020

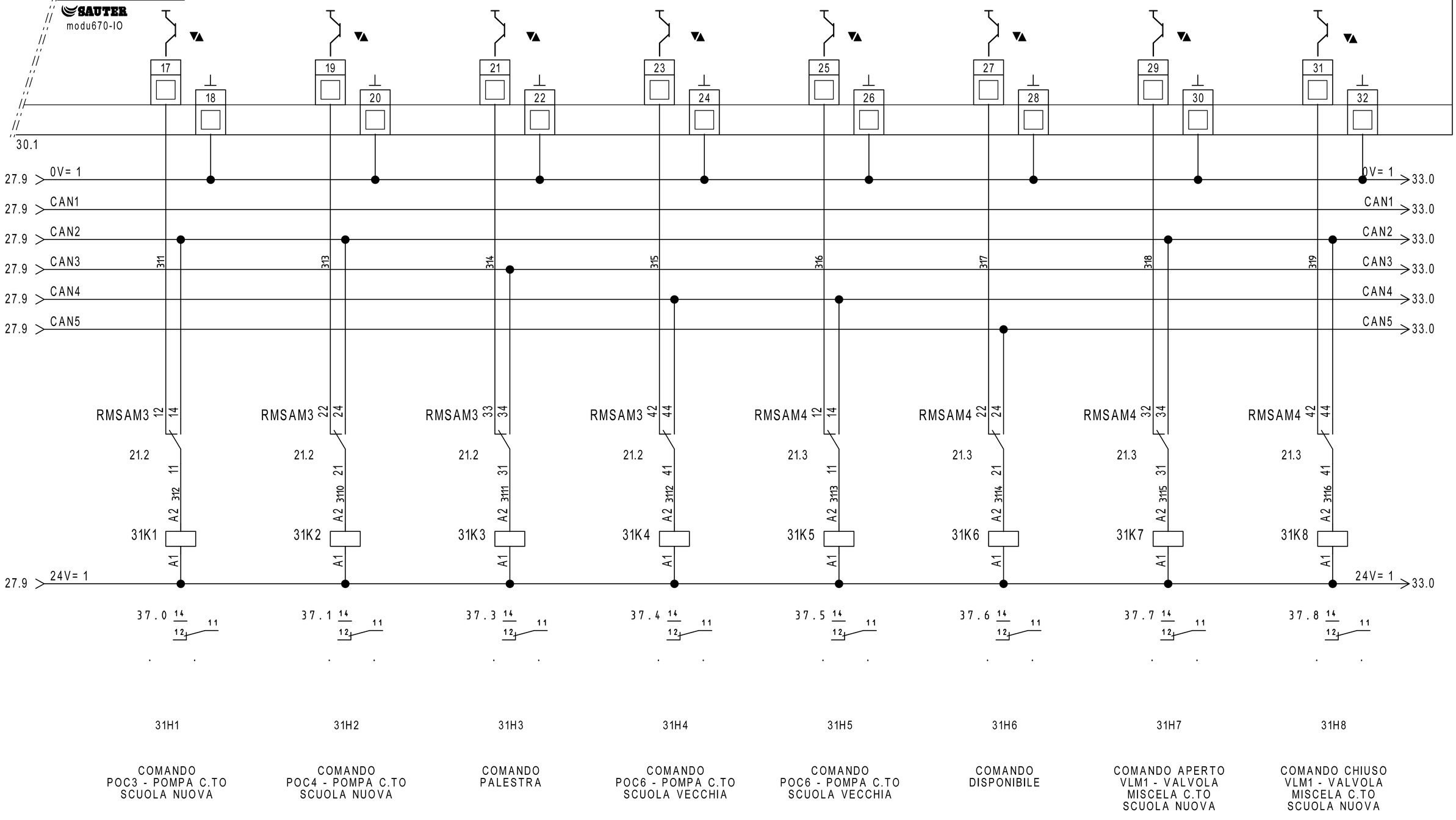
30IO1

EY6IO70F001 Posizione:4

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO 31
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI 39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA		30 ◁ ▷ 32
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

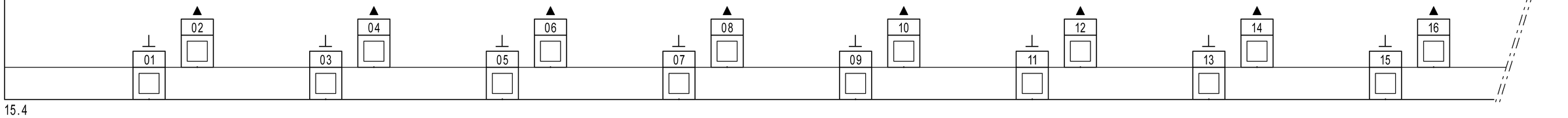
32IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione:4

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



15.4
33.1

NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO
X-61 / X-62	X-63 / X-64	X-65 / X-66	X-67 / X-68	X-69 / X-70	X-71 / X-72
DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA DIS.: CB DATA: 17/09/2020
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	FOGLIO 32 DI 39 31 ◁ ▷ 33

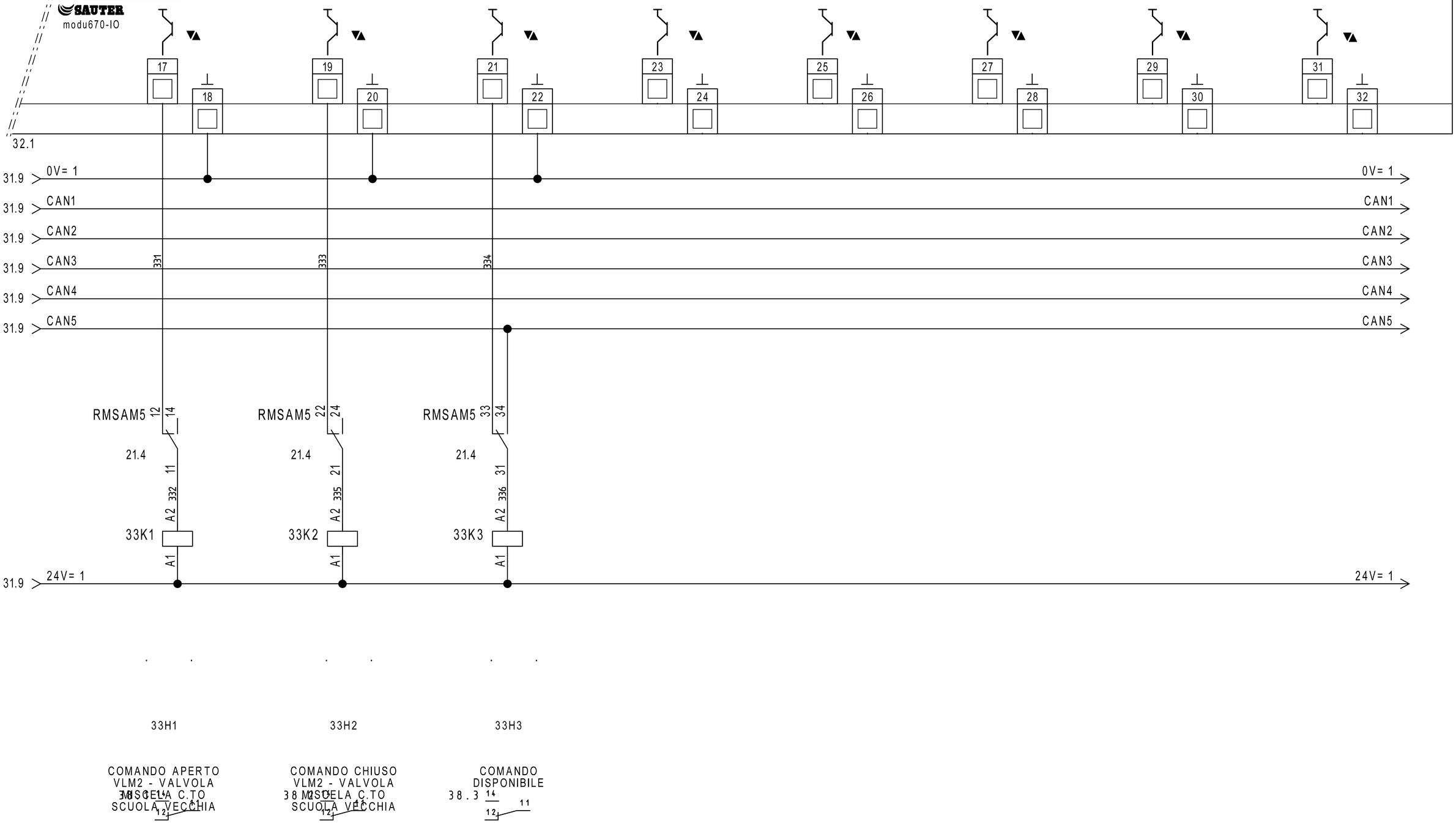
32IO1

EY6IO70F001 Posizione:4

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

FOGLIO 33 DI 39

32 ◁ ▷ 34

34IO1

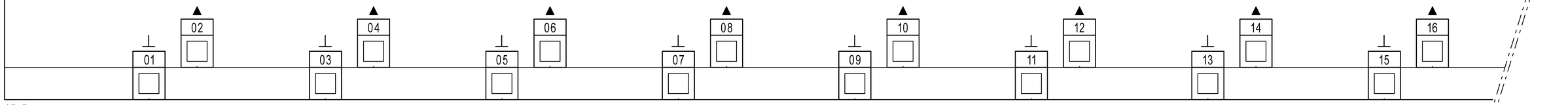
EY6IO71F001 Posizione: 6

Parte 1 di 2

SAUTER

modu671-IO

Ingressi Digitali



15.5
35.1

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF084 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_C.LE TERMICA DIS.: CB DATA: 17/09/2020	FOGLIO 34 DI 39 33 ◁ ▷ 35

34IO1

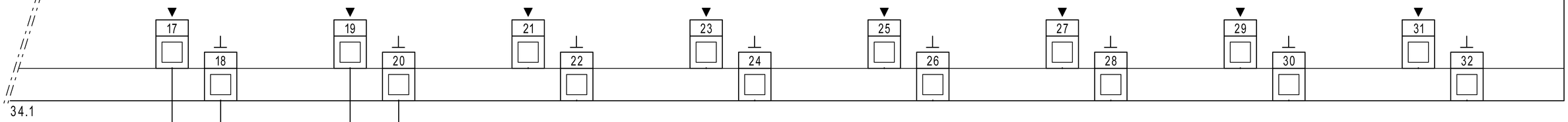
EY6IO71F001 Posizione: 6

Parte 2 di 2

SAUTER

modu671-IO

Uscite analogiche





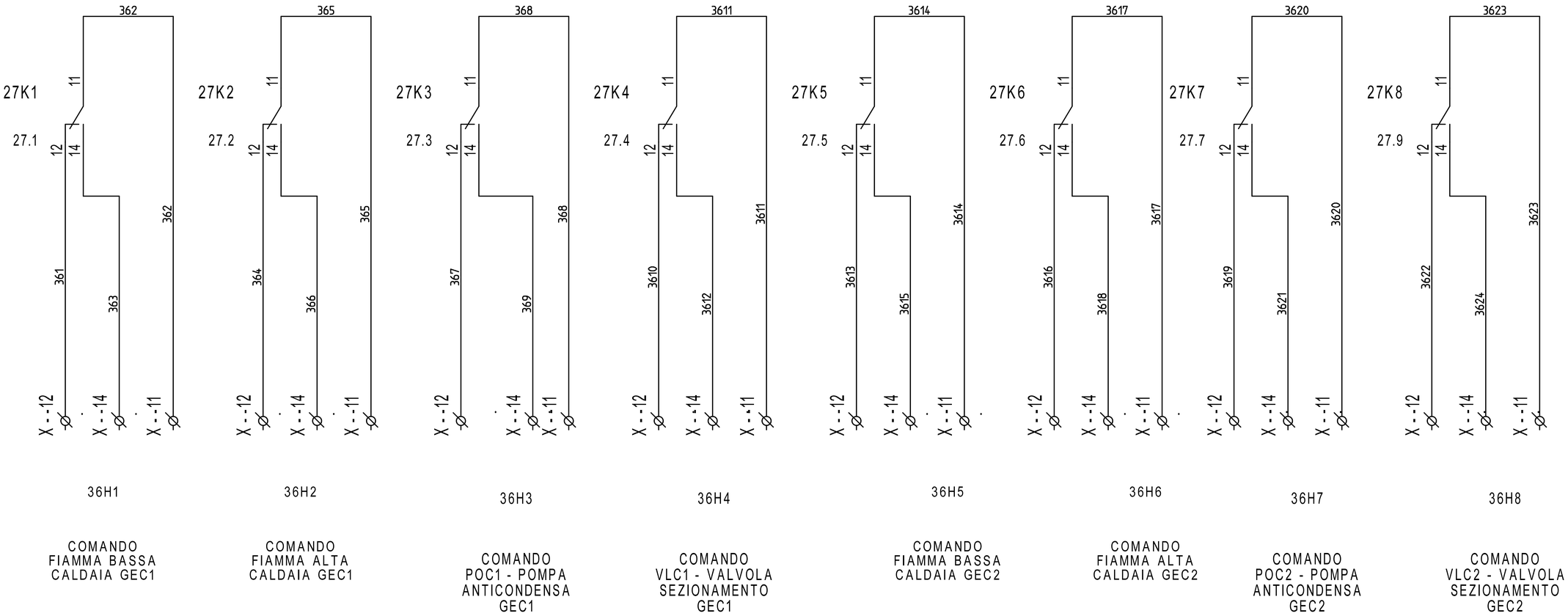
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	



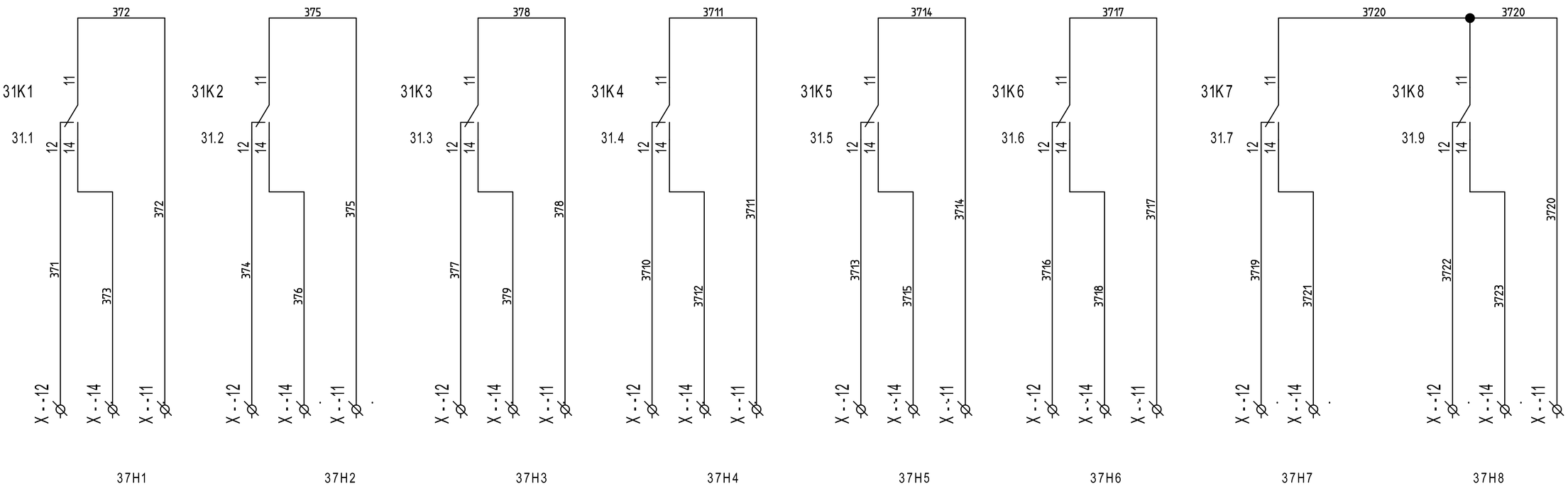
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO 36
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI 39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		35 ◁ ▷ 37
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	

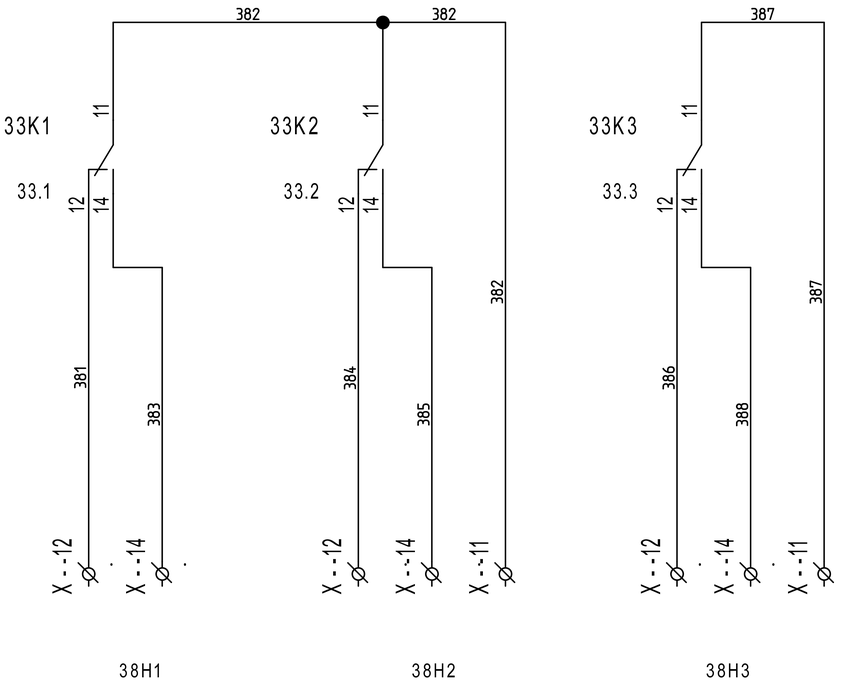


REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084		FOGLIO 37
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI		DI 39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		36 ◁ ▷ 38
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	



38H1

COMANDO APERTO VLM2 - VALVOLA MISCELA C.TO SCUOLA VECCHIA

38H2

COMANDO CHIUSO VLM2 - VALVOLA MISCELA C.TO SCUOLA VECCHIA

38H3

COMANDO DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF084	FOGLIO	38
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO CHECCHI	DI	39
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		37
DIS.:	CB	DATA: 17/09/2020	